

Mensaje del Alcalde (28 de mayo de 2009)

En cuanto al nuevo tipo de influenza de la ciudad de Kobe, podemos decir que se ha calmado por el momento.

De aquí en adelante, como una ciudad que fue afectada por el nuevo tipo de influenza, iremos restableciendo una vida segura y tranquila más que cualquier otro lugar, haciendo buen uso de la propia experiencia.

La ciudad de Kobe, fue seriamente perjudicada por el nuevo tipo de influenza en la vida de los ciudadanos y en la economía local. Los daños por los rumores también son graves. Ahuyentando estas circunstancias, deseo seguir adelante juntando fuerzas con los ciudadanos de Kobe. Seguiremos mostrando que Kobe es una ciudad animada y alegre más que antes, donde la gente se reúne y hace intercambio amistoso a través de varios emprendimientos como la celebración del Festival de Kobe, apertura gratuita de las instalaciones, entre otros.

El nuevo tipo de influenza de esta vez es casi igual a otras influencias, por lo tanto, les pedimos que hagan frente de forma semejante a la influenza común y no reaccionar demasiado. Ante esta situación, remitimos a todo el país la declaración de “tranquilidad por el momento” y les pedimos que nos visiten.

Además, tratando con mucho cuidado a las mujeres embarazadas y personas que tienen enfermedades crónicas; se modifica el control a una manera casi igual a otras influencias y conjuntamente, se decidió reponer normalmente la vida familiar y tomar medidas dando prioridad a la prevención individual.

Seguiremos tomando medidas para prevenir la expansión de la infección sin descuidar, a través de la detección temprana del paciente y atención rápida.

En previsión de una segunda ola de influenza, vamos a preparar un “sistema de cooperación con la zona para la detección rápida” de modelo Kobe. También, lo fundamental de la prevención es el control higiénico habitual de cada ciudadano. Debemos tratar de hacer gárgaras, lavar las manos, almacenar artículos higiénicos como mascarillas, etc. y alimentos.

Para construir una ciudad de Kobe animada, alegre, segura y tranquila más que cualquier otro lugar, he decidido seguir adelante vigorosamente con todos los ciudadanos.

Tatsuo Yada, Alcalde de Kobe